

OMBUDSPERSON FÜR STUDIERENDE UND LEHRENDE | OMBUDSPERSON FOR STUDENTS AND LECTURERS



LEUPHANA
UNIVERSITÄT LÜNEBURG

UNTERSTÜTZUNGSANGEBOTE DER OMBUDSPERSON

SUPPORT OFFERED BY THE OMBUDSPERSON

Gesprächsbegleitung | Accompanying discussions Die Ombudsperson für Studierende und Lehrende kann konfliktbehaftete Gesprächssituationen begleiten, sofern das Einverständnis aller Gesprächsbeteiligten dazu vorliegt. | The ombudsperson for students and lecturers can accompany conflictual discussion situations if all parties involved in the discussion agree.

Vermittlung bei Konflikten | Mediation in the event of conflicts Die Ombudsperson für Studierende und Lehrende kann in Konfliktsituationen vermittelnd tätig sein und die Verständigung zwischen den beteiligten Personen und Personengruppen fördern. | The ombudsperson for students and lecturers can act as a mediator in conflict situations and promote understanding between the persons and groups of persons involved.

Unterstützung bei der eigenständigen Problemlösung | Support for independent problem solving Die Ombudsperson für Studierende und Lehrende kann zu bestehenden Problemen und Beschwerden bei der Lösungsfindung beraten, geeignete Klärungswege aufzeigen und Vernetzungsunterstützung zu relevanten Hochschuleinrichtungen bzw. Hochschulmitgliedern leisten. | The ombudsperson for students and lecturers can advise on existing problems and complaints in finding solutions, point out suitable ways of clarification and provide networking support to relevant higher education institutions or members of the university.



VERTRAULICH, VERBINDLICH, LÖSUNGSORIENTIERT CONFIDENTIAL, BINDING, SOLUTION-ORIENTED

UNABHÄNGIGKEIT | INDEPENDENCE



VERTRAULICHKEIT | CONFIDENTIALITY



WERTSCHÄTZUNG | ESTIMATION

ALLPARTEILICHKEIT | IMPARTIALITY

VERTRAULICH, VERBINDLICH, LÖSUNGSORIENTIERT CONFIDENTIAL, BINDING, SOLUTION-ORIENTED

Unabhängigkeit | Independence Die Ombudsperson für Studierende und Lehrende agiert möglichst autonom, unabhängig von der Zuordnung zu Bereichen bzw. Einrichtungen. | The ombudsperson for students and lecturers acts autonomously and independently from other institutions of the university.

Vertraulichkeit | Confidentiality Die an die Ombudsperson für Studierende und Lehrende herangetragenen Anliegen werden mit größtmöglicher Vertraulichkeit behandelt. | Concerns brought to the ombudsperson for students and lecturers are treated with the highest level on confidentiality.

Allparteilichkeit | Impartiality Die an die Ombudsperson für Studierende und Lehrende herangetragenen Anliegen werden neutral und lösungsorientiert behandelt. | Concerns brought to the ombudsperson for students and lecturers are treated neutral and solution-oriented.

Wertschätzung | Estimation Die Arbeit der Ombudsperson für Studierende und Lehrende erfolgt stets verbunden mit der Wertschätzung der betroffenen Personen und der entsprechenden Anliegen. | The work of the ombudsperson for students and lecturers is based on the estimation of the involved person and the related concern.



KONFLIKTE ALS CHANCE

CONFLICTS AS OPPORTUNITIES

Ein mitgeteilter Konflikt kann grundlegend als etwas Positives wahrgenommen werden. Durch ausgesprochene Empfindungen und angemessen formulierte Kritik besteht die Möglichkeit, zu diesen in den Austausch zu kommen und Lösungen zu finden. Durch die Bearbeitung eines Konflikts ist es in der Regel möglich, Lösungen im Sinne aller Beteiligten zu finden, durch die allseitig profitiert werden kann. | A shared conflict can be fundamentally perceived as something positive. Through expressed feelings and appropriately formulated critique, there is the possibility of entering into an exchange and finding solutions. By working through a conflict, it is usually possible to find solutions in the interest of all parties involved, through which all sides can benefit.



leuphana.de/ombudsperson

KONTAKT

THIES REINCK | Ombudsperson |
Universitätsallee 1 | 10.319 | 21335 Lüneburg
04131.677-1087 | thies.reinck@leuphana.de
www.leuphana.de/ombudsperson

